

حيات

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینکی یاشده کی داڭره

استانبول بورسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده رسلی برشقه
اداره خانسی داخلده کی داڭره
تلفون : ۳۶۰۷

نومرسی هر برده ۱۰ غروردر

سنه لکی پوسته ایله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ه دولار) .

ایونه واغلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

هیانه دایما هیانه... دیانه دایما دیانه... هیات قاتلم...!

نجه -

۱ نجی جلد

آنقره ، ۶ کانون ثانی ، ۱۹۲۷

صافی : ۶

یکی منه

انقلاب و مجدد لرله دولو بر سنبی دایما آرقامزده بر اقدرد ، « هیات » یکی بیلی محترم قارئینه تبریک ایدرکن
۱۹۲۷ سنه نیک علم و صنعت دایم سنده مملکت ایچونه فیضلر کتیرد سنی نمنی ایدر .

مصاحبه

قوتلی منور زمره نصیل یتیشیر

هر اجتماعی انقلاب بر طاقم باغلی قیرار ،
فعالیت و دوشونجه ایچون کنیش بر ساحه یار اتیر ،
بو ساحه ایچنده بوتون امکاملری تحقق ایتدیرمک
یتیشه جک کنج نسللره عائد بروطفه اولور .
تورک بویوک انقلابنک فیض و نمره سندن مملکتی
تماماً استفاده ایتدیرمکده بو کونکی عرفان
مؤسسه لریمزدن یتیشه جک منور زمره نیک ایشی
اولا جقدر . اونک ایچوندرکه استقبالک منور
زمره سنی اک ای بر صورتده حاضر لاق بو کونک
چوق مهم بر معارف مسئله سیدر .

تورک انقلابی قارشیدنده ارتجاع تهلکه سی
یوقدر . بوقادار روحاً دیکشمش بر مملکتک
ماضیه رجوع ایتمه سی ممکن دکدر . اصل
تهلکه یکی یتیشه جک نسلک انقلابک آج دینی
یولده قوتله ، سرعتله یوروپه مه مارنده ، مملکتی
مدنیت ساحه سنده اک یوکسک مرتبه یه چیقارا .
مامه سنده در . بو تهلکه نیک اوکنی آلمق ایچون
منور زمره یتیشدیر جک اولان عرفان مؤسسه .
لریمزک معناً چوق قوتلی اولماسی اقتضا ایدر .

بوقوتی بالخاصه معلملریمزک انقلاب مفکوره سنی
کنج روحلره تلقین قابلیتنده و تدریس و تربیه
سیسته منده آرامغه مجبورز . انقلاب قیصه بر زمانده
تورک ملتی اک یوکسک مدنی سویه یه چیقارمق
مفکوره سنی روحلره آشیلامشدر . زرده
یوکسک ملی بر فعالیت کورورسه کز همان هپسنک
حرکی بو مفکوره در . معلملر بوایده آلک هیجانی
کنجلره قوتله تلقین ایده بیلملیدر لر . کنجلر دها
مکتب صیرالرنده تورک ملتک هیچ بر ساحه ده دیکر
ملتلردن اشاعی موقعده قالماسنه تحمل ایده مه یه جک
وجهله یتیشدیر یلی ، اولنره مادی و معنوی قوتلری
بو یوکسک املک حصوله حصر ایتک هیجانی
آشیلمالیدر .

مشروطیتک ایلک سنه لرنده تربیه مسئله لرله
اشتغال ایدنلر تربیه و تحصیلک هدف و غایه سی کی
اک اساسی مسئله یی بر اقلر ، یاخود تماماً مجرد
بر فکری ، تربیه نیک اک اساسی محوری کی
کوستر مشلدر . بو ذاتلره کوره تربیه چوجو قلرده
و کنجلرده « انسانی ملکه لرنک متناسباً انکشافه
خدمت ایتدیر » ... فقط بوانکشاف نه ایچون ؟
کنجلر تربیه و تحصیل ایلک اکتساب ایلک جکلری
قوتی بر غایه اوغرنده قوللانغی بیلمدکن صورکرا
اونلرک بیلکیلرندن نه فائده حاصل اولابیلیر ؟
بویله بر غایه نیک هیجانی دویمایانلرده شدتلی
فعالیت اولاماز . قوتلی بر حیاته صاحب

اولمایان ، بر مفکوره اوغرنده شدید بر
فعالیت قابلیتته مالک بولونمایان منور بر زمره
تورکیه کی هر ساحه ده یکی ابداعلره محاج
بر مملکتده وظیفه سنی یاپاماز . ذاتاً اجتماعی بر غایه
معطوف اولمایان تربیه و تلقینک نه قیمتی واردر ؟
شو حالده عرفان مؤسسه لریمز بوتون قوتلری
اجتماعی بر غایه اوغرنده صرف ایده بیله جک کنجلر
یتیشدیر مک مجبوردر . بو غایه یی انقلاب چیز مشدر :
تورک ملتی هر ساحه ده اک یوکسک سویه
چیقارمق ؛ غرب مدنیتی ایچنده اک مرفه ،
مادی و معنوی قدرت اعتبارله اک مجهز بر حاله
کتیرمک . . . منور زمره نیک بوتون فعالیت
بوملی مفکوره اطرافنده طوبی لاق ایجاب ایدر .
ایشته متفکر و طنداش یتیشدیر جک اولان
مؤسسه لریمزک تربیه ده استهداف ایلک جکی غایه . .
فقط بو کافی دکدر . قوتلی بر منور زمره
یتیشمه سی ایچون دونه نظر آتدیرس سیسته منده ده
اساسی بر تبدل لازمدر : بو تبدلک اک مهم
اساسی کنجلرده مشاهده ، اک کنیش معناد ،
تجربه قابلیتتی آرتیرمقدر هر کس اطرافنده کی
اشیایه ، حادثاته باقار . فقط انحق معین علملره
تجهیز ایدیلن دماغلرده مشاهده قابلیتی حاصل
اولابیلیر . هر هانکی درجه ده اولورسه اولسون
هر نوع تدریسک اک مهم هدفی اشیا و موجوداته ،
حیاتی حادثه لره قارشى مشاهده قابلیتتی آرتیرمق



ملتجیلک و تاریخ

دوره سدن : ۹ ایلک کانون ۱۹۲۶

أهمیتی علم شخصیتلرنده بيله کندیسنی جوق دفعه حس استدیرهن خطالی بر تلقی ؛ ملتجیلک موضوعی حقنده آچیق بر فکر صاحبی اولمق ایستیه نلری بوبوک مشكللر قارشینده براقیر . بوده ملتجیلک موضوعنك شیمدی به قادر اساسلی ومثبت بر صورتده تدقیق ایدیلیمش اولماسندن ایلهری کلیر . جوق دفعه اولیه طن ایدیلورکه : ملتجیلک ؛ بر ملتک الک قارا کلق ومجهول عصرلره قدر اوزانان تاریخی دیمکدر . بو تاریخ ؛ نه قادر تدقیق ایدیلیرسه ، منقبه لری نه قادر زه نکیلشه سیرسه بزم « ملتجیلک » تلقیمز او قادر داهاسا غلاملاشمش اولور . ملتجیلگی ، تاریخ تدقیقاتی طرزنده آکلامق ، « واقعه » نك بوتون ماهیتنی جوق یا کلش بر طرزده تفسیر ایتک دیمکدر . هینچ شهبه سز ، تاریخ ؛ بزه « ملتجیلک » موضوعنك مناقشه سنده ، انکشاف طرزینك تحلیلنده اهمیتلی صورتده یارديم ایده بیلیر . فاقاط بزه ، مشاهدله رمزی قولایلاشدیران وشقه لرله ، باشلی باشنه بر موضوع تشکیل ایدهن مستقل واقعه لری بری برندن آیرمق مجبوریتنده بزه . بزه جوق دنعه ، واقعه لری مناقشه ایدرکن ، واقعه لرله بابانجی تدقیق وتحلیل طرزلرینك تأثیری آلتنده قالیوروز . آوروپانك اجتماعی وفلسفی اثرلرینه کوز گزدریدیکمز وقت عینی تأثیرلره شاهد اولوروز . ریاضیات وطبیعیات مه نودلرینی فلسفه یه ، اجتماعیات تطبیقه چالیشانلر ، معظم اثرلر یازانلر آزده کیلدر : اوسوالده ، ماخ الخ . . . کبی . « ملتجیلک » ه عائد تدقیقلرده بو تأثیردن قورتولامامشدر . شاعر ، بونی قارائلق بر ماضی ، ترنم ایدیلهن بر تاریخ طرزنده آکلور . مورخ ؛ « ملتجیلک » ده تمادی ایدهن بر تاریخ دن باشقابرشی کورمیور . روماننیک بدیعیانجیلر ، بوس بوتون باشقابر حیاتدن دوغان اُسکی بر کولتوردن استمداد ایدیور . خلاصه : بو کونکی حیاتنك اهمیتلی بر واقعه سی ؛ رنکنی مختلف گوروشلره کوره ده کیشدیریور . بوتون بو مختلف کوروشلردن دوغان مناقشه آتارشینندن قورتولمق ایچین « ملتجیلک » ی باشلی باشنه بر « پروبلهم » طرزنده قبول ایتک مجبوریتی واردر . بزه کله دن زیاده « واقعه » یه اهمیت ویرمه لی بزه . کله لر ، دورلرینك ذهنیتی طاشیرلر . أفلاطونك « ایده آلیم » دن آکلادیغی شيله آلمان ایده آلیمست مکتبنك تمثیل ایتدیکی تلقی آراسنده نه کنیش فرقلر واردر ! اورتا زمانده « کولتور » ه ویریلن معنا ایله بو کونکی « کولتور » تلقیسی بر برینه قطعاً بکزمه ز . « ملتجیلک » ی جانلی بر تلقی دیه قبول ایدهرسه ک اونو ماضیده آرامق قدر خطالی بر شی تصور ایدیلیمز . بزه ، اُک محافظه کارمؤسسه لری بيله اوزاق ماضیلره قادر جیقارامایز . بزه ، بو خصوصده روما کلیسه سنی مثال اوله رق کوسته ره بیلیرز . ایلک

سربست منطقه تأسیسی ایچون اختیاری اقتضایدن مصرفک مقدارینی آراشدیرمه جق اولورساق ، بوتأسیدك بك بهالی برشی اولدیغنی کوروروز . مستقل ، هر درلو تربیاتی حائز واپورلرک دوغرودن دوغروبه یاناشه . بيلمه سته مساعد ، وینچلره مجهز ، مکمل آنتروپولره مالک بر لیان ساحه سی باقی اوله قولای برشی دکلدز . بویه بر منطقه ایچون مشروطیتدن بری جوق دوشونولمش ، چکمه کولنده ویا بدی قوله جهتلرنده وجوده کتیر بيله چک بر لیانك نه به مال اوله جنی حقنده بعض حسابلری بیلیمشدی . اوزمان تشکیل اولنان قومیدیون بوتک ایچون اصغری ۳۰۰ میلیون آلتون فرائق صرفی لازم کلدیکی نتیجه سته وارمشدی . بو سرمایه بو کونکی باره ایله هر حالده یوزمیلدون لیرادن آشاغی دکلدز . بناء عایه وضعیت حاضرده بویه مستقل ومکمل بر لیان وجوده کتیرمکی دوشونه میز . اجنیلرک دیگر مکمل لیانلری بر اقوب بزه کله سی ایچون آنجیق بویه بر لیانه احتیاج واردر . بونی باه جق بر مثبت بولانك حال حاضرده امکانی اولدقدن ماعدا هامبورغ لیانی کبی بر لیانك بيله هنوز انشاآت سرمایه سته حد کفایه ده بر فائز ویرمیدیکی دوشونیه چک اولورسه بوتک زمان حاضر ایچون مستحیل برشی اولدیغنی قولایلقله آکلایشیلیر . حکومت بودجه سندن ، بوایش ایچون ، بزی تضییق ایدن بونجه احتیاجات قارشوسنده ، میلیونلره بالغ اوله جق بر فدا کارلق بکلمک ایسه نه جائز ونه ده ممکندر . بو وضعیت قارشوسنده بایله جق شی مطالباتیزی ده متواضع طومق ، سربست منطقه دن زیاده سربست آنتروپو فکرینه تمایل ایله مکدن عبارتدر . بو کونکی موجود لیان ایچنده بر آنتروپو محلی تقریق ایدهرک تجارت ایچون بوراسنی ترانسیت ده بوسی اتخاذ ایتک ، بو محلی ممکن اولدیغنی قدر وینچ و سائر تربیات ایله تمهیز ایلهمک ، بو خصوصده واپورلرک دوغرودن دوغروبه یاناشه بيله چکی بر ساحه یی انتخاب ایتک ، ونهایت بوتک اداره سنی بر شرکته ویا خود بلدییه تجارت لیان و اداره لرندن مرکب مستقل بر قوتک الیه ویرمک ، وعینی زمانده بو محله خصوصی تشبثات ایچون ده برسانه بولونمنه اعتنا ایتک لازمدر . بوندن ماعدا مواد مشتعله و محروقات ایچون ده آیری بر طاقم تأسیسات وجوده کتیرمک ، ده دوغروبوسی موجودلری بر درجه یه قدر اصلاح ایتک اقتضا ایدر . مسئله بویه بسط بر شکه ارجاع ایدیلنجه بر قاچ میلیون لیراتی بر مصرفک بو مقصدی تأمین ایده بيلمه سی ممکندر . لکن بورالرده رسوماتک نظامات وقوانین عمومیه سی دکل ، خصوصی بر طاقم مساعدات تطبیق ایدلک ، مراسم رسومیه حد اصغری به ایدیرلک ، وتحویل تخلیه مساعیسی صوک درجه منظم بر حاله ارجاع اولتمق واجبه دندر . بو متواضع تشکیلات استانبولک شیمدیکی حالده توسل ایده چکی یکانه اصلاحات یولیدر . بو پروگرامک حقیقه تطبیق ده استانبول ترانسیت تجارتنه پک جوق شیلر قزاندیره بیلیر . خیال دکل حقیقت پشندنه قوشمالی بزه .

ابراهیم فاضل

استانبول دارالفنونی اقتصاد مدرسی

خرستیانقدن بو کونکی روما کلیسه سنده نه قالمشدر ! فاقاط تاریخ ، هر وقت مشکل بر وبه ملردن قورتولمق ایچین جوق اوینون بر واسطه در . قارائقلرده بوروبه نلر ، دونوق باریلتیلره جوق بوبوک اهمیت ویره بیلیر . حیات ؛ تاریخک کوروب سه زده به چکی بر شیدر . قالفانی ، مزارقلی بر ملتک تاریخی ، بوندن ، جوق باشقا بر شی اولان ، جوق باشقا ضرورتلردن الهام آلان شانی بر حیاتی احاطه ایدمه ز . فاقاط بزه ، بوکا رغماً ملتجیلکی تاریخ طرزنده آکلایان تلقینک آوروپا ملتلرنده حاکم اولدوغنی کوروروز . بو ده زیاده فرقه رنکنی طاشیان بر ملتجیلکدر . هینچ شهبه سز بو تلقیلر ، تام معناسیله محافظه کار تلقیلردر . بر ملت ایستهرسه سزار رؤیاسیله مرست اولسون ، ایستهرسه مقدس روما خیالی طاشیسن ، ایستهرسه فرناندو قورتزه ز روحنی یاشانمایه چالیشسن ، ینه بوتون بو محافظه کار تلقینک آرقاسنده تاریخله سوسله عیش یاشایان ملی اشتیاقلردن باشقا بر شی یوقدر .

فاقاط بزه بو کون بوس بوتون باشقابر عصرده یاشیوروز . ماضیده بر دولت اشتیاق اولایله ن شیلر ، بو کون بکی وضعیتلرک سرت کولکله لری قارشینده نهایت تهلکه لی بر رؤیا ماهیتنده قالمق مجبوریتنده در . وضوح ، هر حالده قارائلقدن ایدیر . چونکه : تاریخک جانسز قارائلقله سوسله عیش بر « ملتجیلک » تلقیسی ، ایستهرسه اشتیاقلرینك عصرلرینی حیاتدن آلسن ، بزم یارائجی فعالیتیز ایچین مساعد بر عامل تلقی ایدیلیمه ز . ملتجیلک ، تاریخک معین بر دورنده کندیسنی حس استدیرمشدر . بزه ، بوراده داهای زیاده مثبت بر شکل آلدیغنی زمانلری ده سوبله به بیلیرز : بوبوک فرانسیز اختلالی . . . داهای اولکی دورلرده ملتجیلک فعال ایزلرینه تصادف ایدیلیمه ز . اوندن ایلکی دورلری بزه ، ملتجیلک دورلری فرض ایدمه ز . فاقاط بزه ، ملتجیلکی ، تاریخک عمومی بر تمادبسی طرزنده قبول ایتدیکمز وقت بوتون دورلری بر برندن آیران خصوصیتلری بر برینه قاریشدیرمش اولوبوروز . طبیعی بویه بر « قاریشدیریش » ک نتیجه سی ده « ملی کولتور » بروبلمه نك تمامیه آکلایشیلماز بر شکل آلاسنه سببیت ویریر . « ملتجیلک » اُک قارائلق عصرلره قادر اوزانان بر تاریخ اولدقدنصکره « ملی کولتور » ده بوندن باشقا بر شی اولاییلیرمی ؟ فاقاط بویه بر تلقی ؛ بزم بوتون حیاتلره اُک صمیمی مناسبتلرینی قایب ایتش دیمکدر . بزه ، بویه بر ملتجیلک تلقیسنه « روماننیک ملتجیلک » اسمنی ویریبوروز . آوروپاده گندیسنی ایلک اوکجه معین شخصیتلرده حس استدیرهن ملتجیلک ده « روماننیک » دی و روماننیک ادبیاتنك بو خصوصده اهمیتلی بر تأثیری اولدی . فاقاط بزه ، « ملتجیلک » تاقیمسنك انکشافنی تعقیب ایدرکن ، موقت بر انکشاف دوره سنی « واقعه » اوله رق قبول ایتمه ک مجبوریتنده بزه . تاریخ ، بوتون بر ملته عائد مشترک خاطرلره دولو اولاییلیر . فاقاط خاطرلره واقعه لر آراسنده جوق بوبوک فرقلر واردر . ایشته بزه هر شیدن اول بونی اونوتاملی بزه . یارائجی فعالیتلری تاریخدن ده کیل حیاتدن بکلمه لی بزه .

م . ن . رمی